

Dodatek č. 1

ke Smlouvě o podmínkách poskytování služby pultu centralizované
ochrany u HZS Karlovarského kraje ze dne 20. 11. 2019

(dále jen „Dodatek“)

Střežený objekt: TRAVEL FREE Potůčky, Potůčky 155

Smluvní strany:

Česká republika - Hasičský záchranný sbor Karlovarského kraje

se sídlem: Závodní 205, 360 06 Karlovy Vary

IČ: 70883611

zastupuje: **plk. Ing. Václav Klemák**, ředitel Hasičského záchranného sboru Karlovarského kraje

E-mail: podatelna@hzs-kvk.cz, tomas.prudil@hzs-kvk.cz

ID datové schránky: xknaa7s

(dále jen „**HZS**“)

a

PATROL group s.r.o.

se sídlem: Romana Havelky 4957/5b, 586 01 Jihlava

IČ: 46981233

DIČ: CZ46981233

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně, oddíl C, vložka 8188

zastupuje: **Ing. Pavel Volenec**, jednatel společnosti

E-mail: patrol@patrol.cz

ID datové schránky: g8ish42

(dále jen „**PATROL**“)

a

TRAVEL FREE, s.r.o.

se sídlem: Václavské nám. 53, 110 00 Praha 1

IČ: 26739780

DIČ: CZ26739780

zapsána v obchodní rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 90761

zastupuje: **Jiří Charvát**, na základě plné moci

E-mail: 

ID datové schránky: dwk77au

(dále jen „**provozovatel**“)

se dohodly

na uzavření tohoto **Dodatku č. 1 ke Smlouvě o podmínkách poskytování služby pultu centralizované ochrany u HZS Karlovarského kraje ze dne 20. 11. 2019** (dále jen „**Smlouva**“), v následujícím znění:

1. Tímto Dodatkem se mění text článku II. Místa plnění a nahrazuje se tímto novým názvem a zněním:

„II. Místa plnění a jednotky požární ochrany

1. Místa plnění předmětu této smlouvy jsou:

- a) TRAVEL FREE Potůčky, Potůčky 155, 362 35 (dále jen „**objekt**“), kde se nachází ústředna EPS a objektové ZDP;*
- b) KOPIS, kde se nachází zařízení PCO;*
- c) dohled společnosti PATROL, kde se nachází dozorové zařízení systému PCO.*

2. Jednotky požární ochrany:

- a) HZS stanovuje tyto předurčené jednotky požární ochrany (dále jen „**JPO**“), které budou zasahovat podle Požárního poplachového plánu kraje na signál „VŠEOBECNÝ POPLACH“ z ústředny připojené na EPS ve střeženém objektu: 1. JSDH Potůčky, 2. stanice Karlovy Vary.*
- b) KOPIS na signál „VŠEOBECNÝ POPLACH“ vyšle předurčené JPO v početním stavu a technice, která odpovídá Požárnímu poplachovému plánu kraje.*
- c) V případě, že předurčené JPO uvedené v odst. 2 písm. a) tohoto článku nemohou z důvodu zaneprázdněnosti jinou mimořádnou událostí, nebo jiným závažným důvodem, případně z důvodu vyšší moci, vyjet do objektu provozovatele, z jehož EPS byl vyslán signál „VŠEOBECNÝ POPLACH“ vyšle KOPIS po vyhodnocení signálu „VŠEOBECNÝ POPLACH“ v závislosti na aktuálním rozmístění sil a prostředků také jiné jednotky požární ochrany, než které jsou určeny jako předurčené JPO dle čl. II odst. 2 písm. a).*
- d) Jednotky požární ochrany jiného zřizovatele než HZS mohou být předurčeny k zásahu v objektu provozovatele a pro tento případ by mezi provozovatelem a zřizovatelem příslušné jednotky požární ochrany měl být uzavřen samostatný smluvně závazkový vztah.“*

2. Tímto Dodatkem se mění a doplňuje text článku III. Smluvní podmínky. Odstavce č. 2., 6, 10, A) písm. c) včetně nového odstavce č. 12 zní:

- 2. „Ústředna připojená v EPS v režimu „TRVALÝ PROVOZ“ nemusí být trvale obsluhována. To neplatí pro případ, kdy musí být v souladu s ČSN 73 0875 čl. 4.14 trvale obsluhována alespoň dvěma pro tento účel proškolenými osobami provozovatele v souladu s platnými předpisy po dobu zkoušky, poruchy, výpadku, opravy, kontroly, servisu, revize a nuceného odstavení připojené EPS, zařízení dálkového přenosu nebo pultu centralizované ochrany. Odpovědnost za provoz připojené EPS nese ve shora vyjmenovaných případech provozovatel.“*
- 6. „Při přijetí stavu „VŠEOBECNÝ POPLACH“ zajistí obsluha KOPIS neprodlené vyslání sil a prostředků k zásahu na střežený objekt dle požárního poplachového plánu kraje v souladu s čl. II odst. 2.“*

10. „HZS ani PATROL nepřebírají hmotnou ani jinou odpovědnost za chráněný majetek provozovatele včetně EPS v objektu. PATROL neodpovídá za škody vzniklé technickou poruchou, nebo selháním zařízení, nebo přenosového prostředí.

HZS neodpovídá provozovateli ani PATROLU za škody vzniklé v souvislosti s požárem nebo jinou mimořádnou událostí v objektu provozovatele. HZS rovněž neodpovídá za škody způsobené provozovateli při vniknutí do objektu na základě signalizace „VŠEOBECNÝ POPLACH“, jestliže nebylo možné využít generálního klíče nebo nebyly zajištěny podmínky pro vstup do objektu a velitel zásahu měl důvodné podezření, že v objektu vznikla mimořádná událost. HZS neodpovídá za škody způsobené vysláním jiné jednotky požární ochrany než předurčené pro zásah z důvodu zaneprázdnění předurčené jednotky požární ochrany u jiné události, nebo ze závažných důvodů její neakceschopnosti či zásahu vyšší moci.“

12. „V objektu se nenachází prostory, do kterých není technicky nebo organizačně možný vstup předurčených JPO.

A. Provozovatel se zavazuje že:

c) „bude udržovat EPS a příslušející část k rozhraní ZDP v provozuschopném stavu dle platných předpisů a zajišťovat jejich maximální spolehlivost, aby se předcházelo v maximální míře nežádoucím planým poplachům. V případě většího počtu planých poplachů (2 a více za měsíc) je provozovatel EPS povinen provést technická, příp. organizační opatření k nápravě vzniklého stavu;“

- 3. Tímto Dodatkem se přidává text do článku VI. Odstoupení od smlouvy jako odstavce č. 3. v tomto znění:**

3. „HZS je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě opakovaného porušení povinnosti provozovatele dle čl. III. části A. písm. k).“

- 4. Ostatní ustanovení shora uvedené Smlouvy zůstávají beze změn.**
- 5. Tento dodatek je vyhotoven ve 3 výtiscích s platností originálu s tím, že každá smluvní strana obdrží po jednom výtisku.**
- 6. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami a účinnosti dnem jeho zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Tento Dodatek bude do registru smluv uveřejněn HZS Karlovarského kraje, a to nejdéle do 30 dnů od uzavření tohoto Dodatku. Informace o zveřejnění tohoto Dodatku bude doručena druhé smluvní straně na elektronickou adresu uvedenou v záhlaví Smlouvy.**
- 7. Smluvní strany výslovně souhlasí, že tento Dodatek může být bez jakéhokoliv omezení zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů, i na oficiálních webových stránkách HZS Karlovarského kraje. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto Dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.**

8. Smluvní strany uzavírají tento Dodatek v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů a podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).
9. Každá ze smluvních stran prohlašuje, že tento Dodatek uzavírá svobodně a vážně, že považuje obsah Dodatku za určitý a srozumitelný a že jsou jí známy veškeré skutečnosti, jež jsou pro uzavření Dodatku rozhodující, na důkaz čehož připojují smluvní strany ke smlouvě své podpisy

V *K. Varech*

dne: 05-05-2021

plk. Ing. Václav Klemák
Ředitel HZS Karlovarského kraje

V *K. Varech*

dne: 06-04-2021

Provozovatel:
TRAVEL FREE, s.r.o.
Jiří Ch

V *JHLAVĚ*

dne: 22.04.2021

PATROL gr
Ing. Pavel V
Jednatel spo

Plná moc

Já, níže podepsaný Ing. Pavel Monhart jednatel společnosti TRAVEL FREE s.r.o.,

zplnomocňuji

pana Jiřího Charváta , nar. [redacted] Staré Sedlo,
v zastupování společnosti ve věcech **technických, správních a smluvních** související s provozem
obchodních center a shopů „Travel Free“, které vlastní a nebo provozuje společnost TRAVEL FREE s.r.o. ,
Václavské nám.53, .110 00 Praha 1. IČ: 26739780.

V Praze dne 13.6.2016

[redacted]
Ing. [redacted]

jednatel společnosti

Jiří Charvát

[redacted]

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy: O – V - 1544/2016

Ověřuji, že

jehož totožnost byla prokázána platným úředním průkazem, tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsal.

V Praze dne 15.6.2016

16-04-2021

Kopie:

16 -04- 2021

Počet listů:

1/2 str.

Za správnost:

